



d. j. 8.11.2011 Fo

MESTSKÝ ÚRAD  
FINANČNÉ ODDelenIE  
Námestie pionierov 1

076 43 ČIERNA NAD TISOU

**NÁVRH ROZPOČTU MESTA  
NA ROK 2012**

Prejednané dňa .....

Finančnou komisiou doporučuje – nedoporučuje  
pre mestskú radu

Prejednané dňa .....

Mestskou radou doporučuje – nedoporučuje

SCHVÁLIŤ MESTSKÝM ZASTUPITEĽSTVOM

**PREJEDNANÉ DŇA .....**  
**MESTSKÝM ZASTUPITEĽSTVOM**

**MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO** rozpočet mesta

**SCHVALUJE - SCHVALUJE S VÝHRADAMI** tvoria  
cimi prílohu rozpočtu

Ing. VOZÁRIKOVÁ MARTA  
Primátorka mesta  
December 2011

# Dôvodová správa

Rozpočet mesta na rok 2012 a roky 2013-2014 je predkladaný v zmysle plánu MsZ.

**Rozpočet je vyrovnaný v čiastke 1 943 345,- eur.**

Návrh rozpočtu bude v zmysle zákona zverejnený obvyklým spôsobom dňa 5.12.2011.

**Návrh na uznesenie:**

MsZ schvaľuje rozpočet mesta na rok 2012.

V Čiernej nad Tisou , .....

Spracoval: Ing.Kobielsky

## Finančný rozpočet mesta na roky 2012 – 2014 - komentár

Rozpočet na roky 2012 – 2014 je spracovaný v zmysle zákona o rozpočtových pravidlach verejnej správy, zákona o rozpočtových pravidlach územnej samosprávy a Príručky na zostavenie návrhu rozpočtu verejnej správy na roky 2011 – 2014. Rozpočet sa zostavuje na trojročné obdobie, záväzným rozpočtom je rozpočet na rok 2012, pričom rozpočet na nasledujúce dva rozpočtové roky je orientačný a bude sa spresňovať v ďalšom rozpočtovom roku. Návrh štátneho rozpočtu pre územné samosprávy verím, že bude reflektovať výsledky hospodárenia obcí a monitoring vývoja zohľadňujúci aktuálne prognózy potrieb daňových príjmov verejnej správy. FO MsÚ navrhovalo prijať súčasne z návrhom rozpočtu opatrenia zabezpečujúce cez zmenu VZN o dani z nehnuteľností, zvýšenie daňových príjmov mesta.

V kvantifikácii daňových príjmov sú zohľadené vplyvy navrhovaných legislatívnych zmien v daňovej a odvodovej oblasti. Predpoklad návrhu štátneho rozpočtu neprónozuje rast daňových príjmov samospráv v roku 2012.

Rozpočet mesta je zostavený tak, že základná prevádzková potreba mesta na r.2012 je pokrytá u všetkých druhov výdavkov. Pochopiteľne ďalej ostáva nekrytá potreba prípadného negatívneho dopadu neúspešne ukončených súdnych sporov s firmou Raden s.r.o a ďalších v pracovnoprávnej oblasti v celkovej sume cca 700 tisíc €. Spoločným znakom týchto potenciálne negatívnych dopadov sú ako som už niekoľkokrát prezentoval, nekvalifikované rozhodnutia mestských zastupiteľstiev vo volebnom období od r. 2003. Na druhej strane, príjmová časť rozpočtu môže byť flexibilná aj z dôvodu neukončených súdnych sporov s potenciálnymi dlužníkmi mesta.

V zmysle novej legislatívy ,sú subjekty samosprávy povinné zostaviť aj programový rozpočet tzn. rozpočet obce obsahujúci aj zámery a ciele, ktoré bude obec realizovať z výdavkov obce. Tento bude zostavený po prijatí tohto návrhu .Kým vo finančnom rozpočte sú prioritou meritórne finančné objemy a ich triedenie tak ako je uložené v „jednotnej klasifikácii triedenia príjmov a výdavkov“, programy, ich ciele, zámery, aktivity , merateľné ukazovatele rozpočtu. Finančné výdavky sú v programovom rozpočte uvádzané okrajovo.

Na schválenie je predložený návrh vyrovnaného finančného rozpočtu. Návrh rozpočtu na r.2012 a ďalšie roky rešpektuje existujúcu legislatívnu platnú pre oblasť samosprávy, vrátane platných a menených návrhov všeobecne záväzných nariadení mesta.

Príjmová časť rozpočtu je navrhnutá tak, že finančné objemy uvádzané v jednotlivých ukazovateľoch sú podľa nášho názoru sice dosiahnuteľné,ovšem za ceny silných reštriktív. V podielu mesta na DPFO predpokladáme aj čiastočné zníženie oproti prognóze z dôvodu legislatívnych zmien premietnutých do štátneho rozpočtu v oblasti daní z príjmov. Ostatné položky sú väčšinou na úrovni rozpočtu roku 2011, nakoľko sa nezvyšovali miestne dane a poplatky.

V bežných výdavkoch je väčšina oddielov na úrovni roku 2011. V prípade pozitívneho vývoja PO DPFO nad rámec rozpočtovaných zdrojov budú do rozpočtu zaradene investičné akcie podľa priorít v jednotlivých oblastiach .Rozpočtový proces štátu a doterajší vývoj v prero kovávaní rozpočtu ,nedáva predpoklady k takému postupu miest a obcí,ktoré sú na verejný rozpočet napojené svojim podielom.

V čom je rozpočtový rámec odchýlok príjmovej časti od skutočnosti r.2011 a 2012

1. -96 070€ oproti decentralizačnej dotácií bez HN od ÚPSVaR,AČ
2. -24 000€ na výnose DPFO
- 3.+29 000€ služby nájomné

S P O L U : 91 070 € krátenie

Vo výdajovej časti :

1. + 6.509€ MaOON mesta
2. +22 564€ VVŠ
3. +28 881€ SVB
4. +13 300 splátkové kalendáre
5. +11 215 MaOON MSP
6. +19 702 realizácia dotácie OK podľa VZN
7. – 96 070€ nerozpočtované dotácie ÚPSVaR

S P O L U : 6 101€ prekročenie

Predpokladáme na základe uvedeného,že predkladáme teraz prvý návrh rozpočtu mesta Čierna nad Tisou na r. 2011.V tomto rozpočte sú evidentné pokračujúce snahy mesta o úsporu finančných prostriedkov,ktoré sú z roka na rok potrebnejšie na sanáciu majetku ktorý doteraz zostal vo vlastníctve mesta a ktorým mesto ručí spoločne a nerozdielne s MPS s.r.o.V r. 2012 priebežne rozdelíme v rozpočte výnos v celosti návrhu na jednotlivé oblasti činnosti mesta takto :

1. Originálne kompetencie	V:22,44%
2. Mestom zriadené organizácie	P:35,71% V:22,71%
3. Samosprávne bežné výdavky vrátane krycia nerozpočtovaných položiek	P:22,71% V:54,85%

Mesto uzávierkovými operáciami ku koncu r.2011 nevytvorí tak ako v r. 2009 a 2010 v r 2011 aj naprieck doporučeniu MFSR finančnú rezervu na prípadnú potrebu dofinancovania každoročného výpadku výnosu z PODPFO za rok 2012, lebo nemá zdroje krycia takého opatrenia.

Pre globálnu bilanciu N a V položiek prvého návrhu rozpočtu beriem do úvahy vyložene účtovný stav, bez položiek nad rozpočtový rámc jak v N tak vo V časti, ktoré vznikli v priebehu r.2011. Nákladové rozpočtové opatrenia ktoré v priebehu roka 2012 očakávame, budú z prevažnej časti kryté nerozpočtovanými príjmami ktorých zdroje sú v podľa rozpočtovej klasifikácie v príjmoch z minulých rokov na ktoré bude potrebné sa zamerať a tieto sú sú v tomto stave z metodického hľadiska pre dosiahnutie vyváženosť rozpočtu hlavnými /môžu byť za určitých pravdepodobne definovaných okolností/ hoci orientačnými, ovšem pre tento rámc zostavy rozpočtu sú relevantné. V tejto oblasti bude potrebné zvýšiť kontrolnú činnosť nad postupom vo vymáhaní existujúcich pohľadávok mesta.

Myslím, že tak, ako po minulé roky aj teraz je to návrh jasne čitateľný, že potreba ktorá naďalej zostáva, je premietnutie konkrétnych zámyslov vedenia mesta do vecnej a meritórnej polohy finančného plánu, čo jak mestu ako takému z hľadiska možností výšky decentralizačnej dotácie zo štátneho rozpočtu, tak finančnému oddeleniu doteraz nie je známe. Pre kapitálové potreby sanácie fixných mestských aktív, je treba pre najbližšie obdobie rátať s otvorením dlhovej služby, ak sa ukončia doteraz otvorené súdne spory v potrebnej miere limitujúcej rating mesta pre takýto zámysel, úspešne.

Vedúci FO MsÚ :

Kobielsky

## **Vysvetlivky k pouzitym skratkam návrhu rozpočtu 2012 - 2014**

MaOON	mzdové a ostatné osobné náklady
VVS	východoslovenská vodárenská spoločnosť
SVB	spoločenstvo vlastníkov bytov
MsP	mestská polícia
OK	originálne kompetencie
VZN	všeobecne záväzné nariadenie
PO DPFO	podiel obce na dani z príjmov fyzických osôb
MsK	mestská knižnica
ŠJ	školská jedáleň
MŠ	materská škola
ŠKD	školský klub detí
AČ	aktivačná činnosť
TKO	tuhý komunálny odpad
N	náklady
V	výnosy
HN	hmotná núdza
ÚPSVaR	úrad práce, práce sociálnych vecí a rodiny
MF SR	Ministerstvo financií Slovenskej republiky

**PRÍJMY**

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
312001	Zo štátneho rozpočtu/ZŠ/	735000	736470	743452
111003	Výnos dane z príjmov	759396	830915	832632
121001	Daň z pozemkov	21100	21142	21343
121002	Daň zo stavieb	155000	163609	166782
121003	Daň z bytov	14500	14529	14666
133001	Daň za psa	2800	2806	2832
133004	Za predajné automaty	134	135	136
133006	Za ubytovanie	536	537	542
133012	Za užívanie verejného priezstr.	2576	2581	2606
133013	Za kom.odpady	78700	78857	79605
212003	Z prenajatých budov priestorov	30413	30474	30766
222003	Za porušenie predpisov	2865	2870	2897
223001	Trhové poplatky	1388	1390	1403
223001	Služby k náj.-náj.buty	25170	25220	25459
223001	Správ.popl.	3548	3555	3588
223001	Správ.popl. matrika	182	182	184
223001	Príjmy Msk	30	30	30
223001	Kopírovanie	447	448	452
223001	Relácie v MR	359	360	363
223001	Vodné,stočné od obyv.	1000	1002	1011
223001	Služby k náj.:MsÚ /ZŠ teplo2011/	3900	3908	3945
223001	Reciklačný fond	622	623	629
223003	Za stravné	3564	3571	3605
229005	Za znečisťovanie ovzdušia	13645	13672	13802
242	Z vkladov	117	117	118
spolu:		1856992	1939003	1952848

**VÝDAVKY**

01.1.6.	1 Všeobecné verejné služby Výdavky verejnej správy	návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
	611 Tarifný plat	194555	194944	196792
621	Zdravotné poistenie	20056	20096	20286
625001	Nemocenské poistenie	2808	2814	2840
625002	Dôchodkové poistenie	28078	28134	28401
625003	Úrazové poistenie	1604	1607	1622
625004	Invalidné poistenie	6017	6029	6086
625005	Poistenie v nezamestnanosti	2005	2009	2028
625007	Poistenie do rezervného fondu solidarity	9538	9557	9647
631001	Náhrada cestovných výdavkov	130	132	132
632001	Elektrická energia	8020	8036	8112
632001	Plyn	13000	13026	13150
632002	Vodné, stočné,MsÚ AB,náj.buty	20500	20541	20736
632002	Zrážkova voda - spevnené plochy	17400	17435	17600
632003	Poštové služby	3400	3406	3439
632003	Telekomunikačné služby	4600	4601	4653
632003	Koncesionárske poplatky	223	223	226
633001	Interierové vybavenie	300	300	303
633002	Výpočtová technika	1500	1503	1517
633006	Kancelárske potreby	1190	1190	1190
633006	Hygienické potreby	240	241	243
633006	Tlačivá	200	201	202
633006	Materiál náhradné diely	2340	2350	2367
633006	Materiál na nájomné byty	50	50	51
spolu :		33754	338425	341623

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
245	Z návrat. fin. výp./Nyíriová,MPS/	2500	2500	2500
292008	Z odvodov hazardných hier	1381	1384	1397
292019	Z refundácie	348	349	352
2920027	Priestupky	405	406	409
2920027	Dotácia na AČ z predch.roku	1200	1202	1214
2920027	Ostatné príjmy z min.rokov	80519	0	0
spolu:		86353	5841	5872
<b>SPOLU:</b>		<b>1943345</b>	<b>1944844</b>	<b>1958720</b>

#### KAPITÁLOVE PRÍJMY

231	Odpredaj bytov	6680	6680	0
-----	----------------	------	------	---

			návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
01.1.6.	1 Všeobecné verejné služby Výdavky verejnej správy				
637026	Odmeny poslancom		6000	6012	6070
637027	Odmeny mimo pracovného pomeru		300	301	304
642006	Členské príspevky		600	605	610
651002	Úroky z úveru		4000	3000	2000
821005	Istina úveru		23236	23236	23236
spolu :			34136	33154	32220
	<b>CELKOM :</b>		<b>461795</b>	<b>464748</b>	<b>467515</b>
03.1.0	Verejný poriadok a bezpečnosť	návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014	
611	Tariifný plát	61822	61946	62533	
616	Doplatok platu-ďalší plát	610	0	0	
621	Zdravotné poistenie	6243	6255	6315	
625001	Nemocenské poistenie	873	875	883	
625002	Dôchodkové poistenie	8740	8757	8841	
625003	Úrazové poistenie	500	501	506	
625004	Invalidné poistenie	1873	1877	1895	
625005	Poistenie v nezamestnanosti	624	625	631	
625007	Poistenie do rezervného fondu solidarity	2966	2972	3000	
631001	Náhrada cestovných výdavkov	15	15	15	
632003	Telekomunikačné služby	920	922	930	
633006	Tlačivá	10	10	10	
633006	Materiál, náhradné diely	330	331	333	
633010	Pracovná odev	800	802	809	
633011	Občerstvenie	5	5	5	
634001	Palivo, mazivá, oleje	60	60	61	
spolu:		86391	85953	86767	

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
01.1.6.	1 Všeobecné verejné služby Výdavky verejnej správy	900	905	910
	633006 Papier			
	633009 Knihy, časopisy, noviny	600	603	607
	633016 Reprezantáčné výdavky	1600	1603	1618
	634001 Palivá, mazivá a oleje	1100	1102	1113
	634002 Servis, údržba a opravy	60	60	61
	634003 Poistenie os.mot.voz.	204	205	206
	634004 Prepravné a nájom dopr.prostriedkov	740	740	749
	635002 Aktualiz.softwaru	700	705	708
	635004 Oprava prevádzkových strojov	750	755	759
	635006 Rutinná údržba budov	6066	0	0
	636001 Nájom budov/SVB, Modlit.,garáž/	24375	33508	33825
	636002 Nájom strojov	26	26	26
	637001 Školenia, kurzy, semináre	220	222	223
	637002 Konkurzy, súťaže	200	201	203
	637003 Propagácia, reklama	200	201	203
	637004 Všeobecné služby	1340	1343	1355
	637004 Služby k nájomným bytom	1000	1002	1012
	637005 Špeciálne služby - právne, advok.	10000	10020	10115
	637005 Špec.služby -Némethová,revíz.kot....	5000	5010	5058
	637005 Poradenské služby	3200	3206	3236
	637005 Auditorské služby	800	802	810
	637012 Poplatky a odvody	100	200	0
	637014 Stravovanie	11210	11232	11339
	637015 Poistenie budov	4200	4200	4200
	637016 Prídel do soc. fondu	1979	1983	2001
	637018 Vrátenie príjmov z min.rokov /Správa FK/	13295	13295	13295
	637023 Kolkové známky	40	40	40
spolu :		89905	93169	93672

	Verejný poriadok a bezpečnosť	návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
0.3.1.0				
634003	Povinné zmluv.poisť. - skútre	58	58	60
634004	Prepravné a nájom doprav.prostř.	82	82	82
637001	Školenia, kurzy, semináre	50	50	50
637004	Všeobecné služby-povolenie rádiost.	75	75	75
637004	Všeobecné služby-odchyt tulavých psov	670	671	753
637014	Stravovanie	4000	4008	4046
637016	Sociálny fond	772	773	780
637023	Kolkové známky	20	0	0
642006	Členské príspevky	66	66	66
spolu:		5793	5783	5912
	<b>CELKOM</b>	<b>92184</b>	<b>91736</b>	<b>92679</b>

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
0.4.1.2	AČ			
637016	Prídel do soc.fondu	36	36	40

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
0.5.1.0	Nakladanie s odpadmi			
637004	Všeobecné služby - odvoz TKO	78700	78857	79000

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
0.6.2.0	Bývanie a občianska vybavenosť			
644001	Dotácia právnic.osobám založeným obcou	274447	274447	274447

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
0.6.4.0	Verejné osvetlenie			
	El.energia	<b>14350</b>	<b>14379</b>	<b>14515</b>

	Mestská knižnica	návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
0.8.2.0.5				
	611 Tarifný plat	1130	1132	1143
	621 Zdravotné poistenie	113	113	114
	625001 Nemocenské poistenie	16	16	16
	625002 Starobrné poistenie	158	158	160
	625003 Úrazové poistenie	9	9	9
	625004 Invalidné poistenie	33	33	33
	625005 Poistenie v nezamestnanosti	11	11	11
	625007 Poistenie do rezerv.fondu solidarity	56	56	57
	632001 Elektrická energia	421	100	100
	633006 Všeobecný materiál	10	10	10
	633009 Knihy, časopisy,noviny	100	200	200
	637016 Prídel do soc. fondu	16	16	16
	<b>CELKOM</b>	<b>2073</b>	<b>1854</b>	<b>1869</b>

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
0.8.2.0.9	Ostatné kultúrne služby			
633006	Všeobecny materiál - kyticce	13	13	15
637027	Odmeny - mimo prac.pomeru	100	100	100
<b>CELKOM</b>		<b>113</b>	<b>113</b>	<b>115</b>

		návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
1.0.2.0	Staroba, klub dôchodcov			
632001	Tepelná energia	1600	1600	1600
632001	Elektrická energia	630	631	637
634004	Prepravné	200	200	200
637002	Kultúrne podujatia	100	100	100
637014	Stravovanie	280	280	280
637016	Prídel do soc.fondu	0	0	0
636001	Nájomné	2248	2252	2273
<b>CELKOM</b>		<b>5058</b>	<b>5063</b>	<b>5090</b>

Školské zariadenia	návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
ŠKD VJS	17035	17069	17230
ŠKD VJM	12994	13020	13143
ŠJ	50690	50791	51273
ZUŠ	72630	72775	73465
MŠ	117832	118068	119187
<b>CELKOM</b>	<b>271181</b>	<b>271723</b>	<b>274298</b>

Školské zariadenia	návrh rozpočtu na rok 2012	návrh rozpočtu na rok 2013	návrh rozpočtu na rok 2014
<b>DOTÁCIE</b>			
ZŠ normatívne a nenormatívne dotácie	735000	736470	743452
<b>VÝDAVKY CELKOM</b>	<b>1943345</b>	<b>1944844</b>	<b>1958720</b>

#### KAPITÁLOVE VÝDAVKY

713004	Kotoľňa MsÚ	6680	6680	0
--------	-------------	------	------	---